



„Éljenek a táncosok!”  
Felcsíki népzene néptáncoktatáshoz  
– válogatott népdalszövegek –

**Lassú csárdás**

|                                     | <b>kezdet a hangfelvételen</b> |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| Árva vagyok, nincs gyámolom         | 00:02                          |
| Jaj, de szépen cseng a lapi         | 02:30                          |
| Hajnalcsillag szépen ragyog         | 04:25                          |
| Kicsi csillag, ha leesik, elterül   | 06:42 és 14:37                 |
| Rég megmondtam, bús gerlice         | 07:57                          |
| Bánat-bánat, sűrű bánat             | 09:05                          |
| Ezt a százast látod-e?              | 11:12                          |
| Egy szép napon, csütörtökön délután | 16:27                          |

**Gyors csárdás**

|   |       |
|---|-------|
| Elvesztettem kecskéimet, többet nem aluszom     | 00:01 |
| Gyéren vettem a kenderem, gyakran termett rajta | 01:53 |
| Gyere, rózsám, a kenderbe                       | 04:00 |
| Naskalaton esik az eső                          | 05:02 |
| Komámaszony pendelye, trá-lá-lá-ri-lom          | 05:54 |

MIHÓ Attila és barátai  
„Éljenek a táncosok!” – Felcsíki népzene néptáncoktatáshoz



**Ceppel**

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Aj-jaj-jaj-jaj, ne tegye belé | 01:16 |
| A csizmámon nincsen kérek     | 01:58 |
| Haj, Vargáné káposztát főz    | 03:02 |

**Kezes**

Ha megfogom az ördögöt

**Zsidós**

Az öreg zsidónak akkor vagyon jó kedve

**Gólyás**

Hetvenéves öregember most házasodik

**„Hadd el, te, kicsike”**

Hadd el, te, kicsike

MIHÓ Attila és barátai  
„Éljenek a táncosok!” – Felcsíki népzene néptáncoktatáshoz



## Lassú csárdás

**Árva vagyok, nincs gyámolom,**

Még a vizet es gyászolom!

Árva vagyok, mint a madár,

Ki a felhőn odafenn jár,

Ki a felhőn odafenn jár.

Árva vagyok, s az es leszek,

Amíg e világon élek,

Búsulhatok, amíg élek,

Mer' én arra rejaérek,

Mer' én arra rejaérek.



**Jaj, de szépen cseng a lapi,**

Hozzád megyek, rózsám, lakni,

Ha hozzád nem megyek lakni,

Száradjon el az a lapi!

Száradjon el fügefástól,

Mért maradtunk el egymástól,

Száradjon el fügefástól, á-ná-ná-ná-ná-ná-ná,

Mért maradtunk el egymástól, tyuhajja?

Harangoznak, harangoznak,

Talán az én galambomnak,

Bárcsak addig ne temetnék,

Míg én innét oda mennék.

Német muzsikást fogadnék,

Keserves nótát húzatnék,

Német muzsikást fogadnék, á-ná-ná-ná-ná-ná-ná,

Keserves nótát húzatnék, tyuhajja.



**Hajnalcsillag szépen ragyog,<sup>1</sup>**

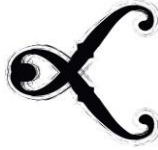
Én még a korcsmába' vagyok,  
Jaj, Istenem, hogy szégyenlem,  
Hogy reggel kell, tyuhaj, hazamennem.  
De én aztot megteszem,  
Hazamegyek, s lefekszem,  
Kialuszom magamat szép csendesen.

Ha az úton kettő megáll,  
Engem beszél, s engem csudál. / Mind a kettő rólam pletykál.  
Ne csudálkozz, nézd meg magad! / Ne pletykáld, nézd meg magad,  
Veled es a nagy Úristen szabad.  
Menj el, haza, s feküdj le, / Eredj haza, feküdj le,  
Rálépek a füledre,  
Ha kell, mind a kettőre!

Tegnap es ma mentem haza,  
Ma es holnap megyek haza.  
Jaj, Istenem, hogy szégyenlem,  
Hogy reggel kell nekem hazamennem,  
De én aztot megteszem,  
Hazamegyek, s lefekszem,  
Kialuszom magamat szép csendesen.

---

<sup>1</sup> Fábrián Éva gyűjtése alapján. Ének: Bíró Ágostonné Kristály Erzsébet (Csíkszentdomokos)



**Kicsi csillag, ha leesik, elterül,<sup>2</sup>**

Az én babám ahol lát is, elkerül.  
Ne kerülj el, édes-kedves galambom,  
Mer' én néked rosszadot nem akarom.  
Ne kerülj el, sáros hátú galambom,  
Mert' én néked rosszadot nem akarom.

Kicsi csillag, ej, de rég, hogy vándorolsz,  
Nem láttad-e a babámot valahol?  
Láttam biz' én a domokosi sörkertbe,  
Piros bort iszik egy ódalszobába.  
Láttam biz' én a domokosi csárdába,  
Piros bort iszik egy ódalszobába.

Jobb kezével a poharát köszönti,  
Bal karjával a babáját öleli.  
Jobb kezével a poharát köszönti,  
Bal karjával a babáját öleli.

Tiszta szeszből vegyítik a pálinkát,<sup>3</sup>

Azér' nem lát rajtam senki jó ruhát,  
Mer' nem is azt édes tejnek vajából, / Vegyítenék édes tejnek vajából,  
Nem kell nékem senkinek a bújából!  
Mer' nem is azt édes tejből, s ecetből, / Hadd csinálnák édes tejből, s ecetből,  
*hogy a Zsidó ne gazdagodjék a zsebemből. / Hogy a zsidó ne éljen a zsebemből.*

---

<sup>2</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_289b\_00-22-26\_00-23-44

<sup>3</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_290b\_00-00-41\_00-02-18

MIHÓ Attila és barátai  
„Éljenek a táncosok!” – Felcsíki népzene néptáncoktatáshoz



Pirituszból vegyítik a pálinkát,<sup>4</sup>  
Azér' nem lát senki rajtam jó ruhát.  
Nem csinálják édes tejből, s ecetből,  
Korcsmárosné, töltsön a nagy üvegből!

Új korába repedjen meg a csizmám,<sup>5</sup>  
Ha én többé járok a lányok után.  
Addig es csak azér' jártam utána,  
Csalfa szeme csalogatott utána.  
Addig es csak azér' jártam hozzája,  
Két jó szeme integetett utánam. / Két nagy szeme csalogatott utána.

Én Istenem, adj erőt a lovamnak,  
Hogy keressek más szeretőt magamnak!  
Mer' aki vót, el kell aztot feledni,  
Mert az anyja nem engedte szeretni!  
Mer' aki vót, el kell aztot feledni,  
Mert az anyja nem engedte szeretni!

---

<sup>4</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_252b\_00-11-11\_00-11-29

<sup>5</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_290a\_00-20-33\_00-21-31

MIHÓ Attila és barátai  
„Éljenek a táncosok!” – Felcsíki népzene néptáncoktatáshoz



Kicsi Pottyond vékony szavú harangja,<sup>6</sup>  
Nem harangoz többet nékem hajnalra.  
Már ezután kürtöt fújnak hajnalra,  
Akkor ülök fel a kispéj lovamra.

Kispéj lovam, ha megindult, hadd menjen,  
Én utánam senki ne keseredjen,  
Mer' az aki énutánam kesereg,  
A' csalja meg az én árva szívemet.

---

<sup>6</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_293a\_00-25-10\_00-26-10





**Rég megmondtam, bús gerlice,<sup>7</sup>**

Ne rakj fészket útszélére,

Mer' az úton sokan járnak,

A fészkekből kihajásznak, / A fészkekre rátalálnak,

Rakjál fészket a sűrűbe,

Bánatfának tetejibe, csuhajja!

De, ha kérdi, hogy ki rakta? / Aki kérdi, ezt ki rakta?

Mondjad, hogy egy árva rakta, / Mondjátok, egy árva rakta,

Kinek sem apja, sem anyja,

Sem egy igaz atyafia,

Kinek sem apja, sem anyja,

Sem egy igaz atyafia, csuhajja!

---

<sup>7</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_290a\_00-17-25\_00-18-22



**Bánat, bánat, sűrű bánat,**

Mér' raktál szívemre várat?

Azér' raktam oda várat,

Fiatal vagy, hadd próbáljad!

Túl a vízen van egy malom,

Bánatot őrölnek azon.

Nékem is van egy bánatom,

Oda viszem, s lejártatom.

Kicsi koromtól elkezdve,<sup>8</sup>

Soha nem éltem kedvemre.

Most éltem volna kedvemre

Most is bú szakad szívemre.

Árpa, cipő, s peterzselyem, vadretek

egy Gyönyörű szép fiatal lányt szeretek.

Jaj, Istenem, hogy mekkora baj,

Hogy a babám szíve milyen fiatal.

Feljött a nap, szépen ragyog,<sup>9</sup>

Én még az utcákon vagyok.

Jön a babám, tudom én, hogy szeret, / Jön a babám, tudom azt, hogy szeret,

Gondolom, hogy hazavezet. / Jól tudom, hogy hazavezet.

---

<sup>8</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_252b\_00-12-49\_00-13-24

<sup>9</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_293a\_00-00-04\_00-00-35

MIHÓ Attila és barátai  
„Éljenek a táncosok!” – Felcsíki népzene néptáncoktatáshoz



Azt gondoltam, amíg élek,<sup>10</sup>  
Mindig víg napokat élek.  
De én abba csalatkoztam,  
Bánatos napokra juttam.

Édesanyám sok szép szava,  
Kit fogadtam, s kit nem soha.  
Mefogadnám, de már késő,  
Eltótt már a sok szép üdő.

---

<sup>10</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_252b\_00-13-58\_00-14-27



**Ezt a százast látod-e?** <sup>11</sup>

Ha megiszom, régi babám, bánod-e?

Én a százast nem bánom,

Itt a tavasz, kikeressük a nyáron.

Én a százast nem bánom,

Jön a tavasz, mást keresünk a nyáron.

Domokosi sörkertbe,<sup>12</sup>

Ott mérik a jó piros bort hitelbe.

*ej, de* Addig ittam s mulattam,

Eltőtt a nyár, s gagya nélkül maradtam.

Addig ettem-ittam, s mulattam,

*hogy* Eltőtt a nyár, tiszta csórén maradtam.

Fehér faszulyka virág,

Édes rózsám, ne jöjj nálunk, napvilág!

Egyszer jártál setétbe,

Beléestél a moslékos cseberbe.

Egyszer jártál setétbe,

Beléléptél a moslékos cseberbe. / Beléestél a moslékos sétárba.

Fehér faszulyka virág,<sup>13</sup>

Gyere hozzám, édes rózsám, napvilág!

Gyere hozzám, sötétbe,

Hogy nézzek a két ragyogó szemedre.

---

<sup>11</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_289b\_00-19-28\_00-19-59

<sup>12</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_289b\_00-20-05\_00-21-01

<sup>13</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_292b\_00-29-21\_00-30-11



**Egy szép napon, csütörtökön délután,<sup>14</sup>**

Pipa békopogtatott az ablakán.  
Jó napot, édes gazdám, hazajöttem már,  
Van-e számomra egy karika dohány?

Erre pipa muzsikást fogadott,  
Száz lejére trafikot hozatott, / Száz lejére trafik dohányt hozatott,  
Pipa megtáncoltatta a tubákos acskót,  
A csatora a masinatartót.

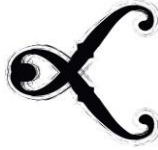
Erre a pipaszurkáló felugrott!  
Hát én, édes jó gazdám, hova jutok?  
Uccu, néki az acskóm széle, szélére,  
Majd felkötlek a szalagom végére.

Összeveszett a pipa az acskóval,  
A csatora a masinatartóval,  
Pipa elment Nagyrománia széje felé,  
A csatora Amerika felé.

---

<sup>14</sup> ZTI\_AP\_16538e

MIHÓ Attila és barátai  
„Éljenek a táncosok!” – Felcsíki népzene néptáncoktatáshoz



## Gyors csárdás

**Elvesztettem kecskéimet, többet nem aluszom,<sup>15</sup>**

Megkaptam a kecskéimet, máskor es aluszom!

Jaj, azok, nem azok, mer' azok csutakok,

Jaj, azok nem azok, mer' azok csutakok!

Rengesd, uram, a gyermeket, hogy menjek a táncba,

Mer' most vannak a bacukák a jó mulatságba.

Mind elfeslett a nadrágjok a sok kuporgásba,

Mind kimeredt a két szemök a sok kakucslásba.

Komámasszony pincéjibe ott a tyúkok tánca,

Ez a kicsi sánta kecske csak egyedül járja.

Áj-ná-ná-ná-ná-ná...

---

<sup>15</sup> Jagamas János – Faragó József: *Romániai magyar népdalok*. (Bukarest: Kriterion Könyvkiadó, 1974.) 37.



**Gyakran vettem a kenderem, ritkán termett rajta,<sup>16</sup> / Gyéren vettem a kenderem, gyakran termett rajta**

Nem kell nékem a kendere, csak a pozdorjája.  
Pozdorjából tüzet rakok, s megfütözök nála,  
Az én babám gyolcsgagyáját megszáritom rajta.  
Hess légy, ne szállj rám, beteg vagyok én,  
Adj egy csókot, édes rózsám, meggyógyulok én!  
Adtam, adok is sok ügyes legénynek,  
Jól tudom én magamról, hogy jól esik szegénynek!

Gyimesbükkbe kéregettek, oda nem adának,<sup>17</sup> / Remetére kéretének, oda nem adának,  
Domokoson *egy* szép legénynek odaloccsintának. / Csíkcsicsói csapnyesőnek odaloccsintának.  
Hess légy, ne szállj rám, beteg vagyok én,  
Adj egy csókot, édes rózsám, meggyógyulok én!  
Adtam, adok is az ügyes legénynek,  
Hisz jól tudom magamról, hogy jól esik szegénynek!

---

<sup>16</sup> HH\_CD\_JZ\_Kz\_252b\_00-29-09\_00-29-51

<sup>17</sup> HH\_CD\_BaII\_MD\_013\_00-25-50\_00-26-12



**Gyere, rózsám, a kenderbe,**<sup>18</sup>

Nézzük, mi van a pendelybe?

Kékliliom a gagyába,

Szúrjuk a bőrtarisnyába!

Trá-lá-lá-lá-lá-lá-lá...

Tizenhárom esztendőbe,

Ketten jártunk az erdőbe,

*s aztán* Trá-lá-lá-lá-lá-lá-lá...

Este későn ne jöjj hozzám,

Mer' sokan vigyáznak reám!

Az anyámék lefeküdtek,

Lábujjhegyen béeresztlek!

Trá-lá-lá-lá-lá-lá-lá...

Isten teremtett jóra,

Feldobott egy szürke juhra.

Szürke juhnek rövid lába

Belehordozott a sárba.

Trá-lá-lá-lá-lá-lá-lá...

---

<sup>18</sup> Kallós Zoltán és Németh István gyűjtése. ([http://db.zti.hu/kallos/mp3/MD163\\_30.mp3](http://db.zti.hu/kallos/mp3/MD163_30.mp3))





**Naskalaton esik az eső,<sup>19</sup>**

Jaj, Istenem, nem lesz jó idő.

Elsárosodik a topánkám,

Megver érte az édesanyám.

Erre gyere, erre nincsen sár,

Az kapumon nincsen semmi zár,

Az ajtómon fából a kilincs,

Jaj, Istenem, még szeretőm sincs.

Volt szeretőm, de még három is,

Szőke, barna, de még csinos is.

Mind a három szeretőt talált,

Jaj, Istenem, hogy éljek tovább.

---

<sup>19</sup> Fábrián Éva gyűjtése alapján. Ének: Bíró Ágostonné Kristály Erzsébet (Csíkszentdomokos)



**Komámasszony pendelye, trá-lá-lá-ri-lom,<sup>20</sup>**

Kertre ki van terítve, trá-lá-lá-ri-lom,  
Komámuram ügyelje, trá-lá-lá-ri-lom,  
Hogy a szél el ne vigye, trá-lá-lá-ri-lom.

Azt a szél el nem viszi, trá-lá-lá-ri-lom,  
Mer' a főt nem engedi, trá-lá-lá-ri-lom,  
Azon cérna, azon fót, trá-lá-lá-ri-lom,  
Kilenc susták ára vót, trá-lá-lá-ri-lom.

---

<sup>20</sup> KR\_04702



## Ceppe

### **Aj-jaj-jaj-jaj, ne tegye belé,**

Szűk a lika, lágy a hegye, nem menyen belé.

Aj-jaj-jaj-jaj, ne tegye belé,

Szűk a lika, lágy a hegye, nem menyen belé.

Tegye belé, vegye ki, az Isten megfizeti,

Nincsen abban semmi jó, semmi csiklandó.

Tegye belé, vegye ki, az Isten megfizeti,

Nincsen abban semmi jó, semmi csiklandó.

### **A csizmámon nincsen kérek,<sup>21</sup>**

Kirágta a patkányféreg.

De én tetetek, de én tetetek,

Mer' én barna legényt szeretek. / Mer' és szőke kislányt szeretek.

### **Hej, Vargáné káposztát főz,**

Kontya alá ütött a gőz.

Hej, Vargáné káposztát főz,

Kontya alá ütött a gőz.

Hányja-veti fakanalát,

Kinek adja a lányát?

Hányja-veti fakanalát,

Kinek adja a lányát?

Hej, Vargáné káposztát főz,

Kontya alá ütött a gőz.

---

<sup>21</sup> ZTI\_AP\_05259c



## Kezes

**Ha megfogom az ördögöt,**

A ládába zárom,

Mennél jobban fickándozik,

Annál jobban rázom!

## Zsidós

**Az öreg zsidónak akkor vagyon jókedve,<sup>22</sup>**

Mikor százforintos bankó van a zsebébe,

Akkor mondja, jó, jó lesz a bor, jó,

Ici-pici Sári lányom lakodalmára.

## Gólyás

**Hetvenéves öregember most házasodik,<sup>23</sup>**

Ő csinálja a csebreket, a lányokat én.

Gólya, gólya, sárga lábú gólyamadár.

Elfogyott a mákos tészta, megmaradt a tál,

Én utánam barna legény ne várákózzál.

Gólya, gólya, sárga lábú gólyamadár.

Budapesten a nagysága maga mosogat,

A szolgáló öleli a nagyságos urat.

Gólya, gólya, sárga lábú gólyamadár.

---

<sup>22</sup> ZTI\_AP\_14436j

<sup>23</sup> ZTI\_AP\_14436i

MIHÓ Attila és barátai  
„Éljenek a táncosok!” – Felcsíki népzene néptáncoktatáshoz



**„Hadd el, te, kicsike”**

**Hadd el, te, kicsike,**

Mit csináltál az este?

Huncut vagy, tolvaj vagy,

Még a májad sem igaz!

**Forrásarchívumok rövidítései:**

HH – A Hagyományok Háza Folklórdokumentációs Könyvtár és Archívum gyűjteménye

KR – Kodály-rend (Kodály népdalgyűjteménye kottás lejegyzéseinek jelzetében.)

ZTI – A Magyar Tudományos Akadémia, Bölcsészettudományi Kutatóközpont,  
Zenetudományi Intézet gyűjteménye

MIHÓ Attila és barátai  
„Éljenek a táncosok!” – Felcsíki népzene néptáncoktatáshoz



## Támogatók

